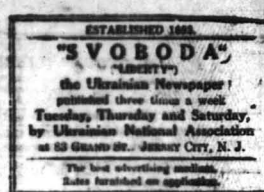




СВОБОДА



Урядовий орган Українського Народного Союзу

"СВОБОДА"

Official organ of Ukrainian National Association.

РІК XXVI.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ., вівторок. 10-го вересня 1918. Ч. 108.

VOL. XXVI.

JERSEY CITY, N. J., Tuesday, September 10, 1918.

No. 108.

НІМЕЦЬКІ ВІЙСЬКА УСТУПАЮТЬ НА ДАВНУ ЛІНІЮ.

Насильства німецько-австрійських військ на Україні. - Скоропадський в гостині у німецького цісаря.

Большевизм в Німеччині змагається ся. - В Берліні проголошено воєнний стан.

ФІНЛЯНДІЯ В СОЮЗІ З НІМЕЧЧИНОЮ. - СУПЕРЕЧНІ ВІСТІ ПРО СТАН ЗДОРОВ'Я ЛЕНІНА.

РЕДЖІСТРОВАНЕ

В ЧЕТВЕР ВІДБУДЕТЬСЯ РЕДЖІСТРОВАНЕ ВСІХ МУЩИН у віці від 18 до 21 літ і від 31 до 46 літ.

В четвер, дня 12 вересня, відбудеться у цілках Зауценім Державах обов'язкове реджістроване всіх мущин у віці від 18 до 21 літ і від 31 до 46 літ.

(Границя віку при реджістрованні "до 46 літ" значить, що кожний, котрий ще не має повних 46 літ, є обов'язаний в четвер, дня 12 вересня, явитися в і найбільшій локал-борді в цілках реджістрованні).

Кожний мущина у сім віці, без огляду на те чи він є горожаниним Зауценім Держав чи ні, є обов'язаний в четвер, дня 12 вересня, явитися в і найбільшій локал-борді в цілках реджістрованні.

Особливі, які не сповняли свого обов'язку, накаржують себе на великі кари. Такими карами є:

1) Грошова кара (до 5,000 доларів). 2) Визнання (до одного року). 3) Втрата права до ульвилення від військової служби.

Зауци до реджістрованні, треба обов'язково підготувати відповідні на отсі питання:

1) Ім'я і назвисько. - Адреса помещикана. - Вік. - Дата уродженні. - Чи має перні або другі американські папери горожанські. - Коли не має горожанських паперів, з якої походять державини. - Теперішнє заняття. - Назвисько боса або фірми, в якій працює. - Адреса боса або фірми. - Ім'я, назвисько і адреса найближшого крехного або знакового в Зауц. Державах.

НА ЗАХІДНІМ ФРОНТІ.

True translation filed with the Postmaster at Jersey City on September 9, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.

НІМЦІ УСТУПАЮТЬ НА СВОЮ ДАВНУ БОЄВУ ЛІНІЮ.

Англії полонили в протягу тижня 19,000 Німців.

ЛОНДОН, 8 вересня. Англієвський урядовий звіт звучить:

"На поздовжній частині боєвого фронту ліній війська знаходяться як і в тих оборонних окопах, які вони були побудували ще перед сегоднішнім наступом Німців в марті.

Наші передні війська напружують таємно на несприятелі і зобов'язані терен в напрямі Верман, Ебурі і Еппе.

"Наступи Німців на боєвій фронті у Фінляндії відбито.

"На против боєвий фронт не змінили жодні важливі зміни.

"Число Німців, взятих в полон в протягу першого тижня вересня, вносить 19,000".

В НІМЕЧЧИНІ.

True translation filed with the Postmaster at Jersey City on September 9, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.

ВОЄННИЙ СТАН В БЕРЛІНІ.

АМСТЕРДАМ, 5 вересня. - Генерал Ліпінген, військовий командир бранденбурської провінції, проголосив воєнний стан в місті Берлін і в бранденбурській провінції, як се доносить "Кельнське Фольксгайтунг". Після того зарядження будуть карні карани горожанам або іншим особам, які відмовляють "поширюють неправдиві вісті, які є обчислені на те, щоб викликати напад на населення.

В наслідок, відмінені до сього розпорядження, звертає ся увагу на різні підступи і зарадничі погрози, поширювані несприятелем, який старается ся в сей спосіб підкопати серед німецького народу довіру в силу своєї армії, які записи побіжно задержу несприятеля.

Генерал Ліпінген висловлює надію, що ся пересторога вистарчить, та що не знайде потреби переводити в силу виданого зарядження.

"Кельнське Фольксгайтунг" доносить, що подібні зарядження в місті Берлін проголошені в Бреслав і многих інших містах Німеччини.

Провідник соціалістів на конференції у Герлінга.

АМСТЕРДАМ, 6 вересня. "Нордгаузе Цайтунг" доносить, що канцлер Герлінг відбуде в північно-рано конференцію з Фридріхом Ебертом, президентом головної комісії в парламенті і провідником соціалістів.

Тут одержано також різні вісті про реанімацію Герлінга і про зустріч з Фридріхом Ебертом, канцлером Німеччини, однак урядового potwierдження цих вістей нема.

СПРАВА ЧЕХО-СЛОВАКІВ.

True translation filed with the Postmaster at Jersey City on September 9, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.

ЗОРГАНІЗОВАНЕ ЧЕШЬКОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА.

Головний офісний позиста покинє у Вашингтоні.

ВАШИНГТОН, 7 вересня. Чехо-Словаки переводять централізацію свого правительства. Інший зорганізований чесько-словацький правительство облічне контролю на чесько-словацьких землях, скоро лише вони будуть освободжені від німецько-австрійського ярма.

Бісид до призначення американським правительство Чехо-Словакиє самої державності, робити вони хотіли поинирити свою діяльність і свої національні змагання.

Проф. Масарик, голова чесько-словацької народної ради, має відати ся несподівано до Європи, щоб управлінням змаганням між Чехо-Словакиєю і Італією, Францією і Англією. Офісний чесько-словацької народної ради покинє у Вашингтоні з Філіппіна в Париж, Лондон і Рим.

Др. Ч. Пергерт, бувший депутат, проф. Масарика, а теперішній чеський інженер у Вашингтоні, буде орудувати справою ради підпису перекладається проф. Масарика, який забавляється дошани час в Берліні.

Одержано і дипломатичних критик подтвердження, що вісті про призначення американським правительство незалежності чесько-словацької держави скоро рознесуть ся по Чехії і Моравії. Телеграма з Відня на підставі "Арbeiter Цайтунг" доносить, що в Відні (на Чехії) відбувся збори соціял-демократичної партії з усіх частин Чехії. На тих зборах прийнято між іншими резолюцію, в якій визнають ся чесько-словацький народ до боротьби за свободу і національну незалежність.

В резолюції говориться ся далі, "що лише політичне і національне освободження народу, поповнення в Австрії, може положити кінець критичній ситуації, яка авторизує ся в цілій державі" та "що збори повинні недостаточним розв'язання чеського питання при поинирі проголошеній дуалістичної конституції і через падіння національної автономії".

Німецька преса про призначення чесько-словацького правительства.

АМСТЕРДАМ, 6 вересня. Німецька півторадва пресова агенція, бюро Вольфа, сподіється, що призначення змінити чесько-словацького правительства буде мати зміцний вплив на Росію.

"Призначення американським правительство чесько-словацького банди розбійників не..."

залежною державою стоїть в якімись суперечності до хорватського призначення, яке зробив президент Власов, призначаючи помігати Росії. Зауценім Державі ідуть садами Англії, які найперше признали ся, що призначення змінити чесько-словацького правительства доклади своїх призначення задоволю Росії, а іменно роблячи зусилля винести столицю Росії, Москву, в обійми кривавої революції.

ВІСТІ З УКРАЇНИ.

True translation filed with the Postmaster at Jersey City on September 9, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.

ГЕТ. СКОРОПАДСЬКИЙ В ГОСТИНІ У НІМЕЦЬКОГО ЦІСАРЯ.

АМСТЕРДАМ, 8 вересня. Нещодавно німецький цісар узяв в честь генерала Скоропадського, гетьмана України, бенкет, на якому оба вказно собі вислаждали похвали.

Німецький цісар, як се доносить берлінська телеграма, зазначив, що він подякує поштову руку понесений Українці, яка так само потерпіла від війни, "наслідком чого через великий виступ, який зі злочинним скандалом в ньому далі продовжується поштову того, що переконані ся про неможливість здійснити їх воєнні цілі".

"Німецьчина", говорив далі цісар, утворила Українці підставу до її історичної держави. Вигук командир германської армії сподіється виконувати свою працю, працювати у своїм діланні, а селяни мають безпечно управляти своєю землею, а селяни мають своєю працею-богатство-політика-що-до-зробили, однак під управлінням високоності України зробила значний поступок наперед щодо консолідації своїх внутрішніх сил, забезпечуючи отже підставу до дальшого розвитку".

Цісар ще тогди в честь "дого високоності гетьмана України: гурт! гурт! гурт!"

Генерал Скоропадський, відповівши на бесіді цісаря, сказав:

"Незвичайно шире прийняття, яке зготовило мені ваше імператорське величність, який український народ буде повинен знаменити ширій волі великого величності супроти молодої України і воно дозволить мені до переведення дальших тихих задач, які мені се чекають".

Ген. Скоропадський ніс тогди тогди в честь "дого величності, німецького цісаря; гурт! гурт! гурт!"

НАСИЛЬСТВА НІМЕЦЬКО-АВСТРІЙСЬКИХ ВІЙСК.

Війська діяли в інтересі великих діланців.

СТОКГОЛМ, 8 вересня. Українська часопись "Діло" оглядає лист з Києва, в якому є представлений насильства, котрий допускали ся німецько-австрійські війська на українських землях. Провід берг Дайкер, так сказав, вони утворювали армію і злізком. Вони старались ся тепер підняти селянство під привертанням влади великих діланців і накласти на них сотні тисяч рублів контрибуцій.

Часопись наводить приклади, в яких один діланці очинили свої плати на 100,000 рублів, а другий на 60,000. Вони домагали ся, щоб величність громади допомогти їм сплатити з ліній і величності суми. Сума зібрана грошима була однак недостатньо і рішуче, що заплачені рештувати коти відложено на по жінок.

Війська примусили людей заплачати контрибуції, прибули в пошій військи до сіл. Дам вибухавих бомб і гук машинних кулеметів громади про їх прибуття.

Переступили мешканці агрономіями ся перед громадами худороди, їх окружали війська і зажадали заплачених кількох тисяч рублів, грошима, що зробиють і спалити село.

Наші практично селяни приносили гроші. Але що приносимо ними сума не була достатньою, жовіри почали переводити реалізи по татах, побиваючи селян карбінками і нагайками.

В листі сказано, що з причини цензури є неможливе описати всі злірства. Ся справа буде представлена в німецький парламент.

В РОСІІ.

True translation filed with the Postmaster at Jersey City on September 9, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.

СУПЕРЕЧНІ ВІСТІ ПРО СТАН ЗДОРОВ'Я ЛЕНІНА.

Урядовий звіт доносить, що Ленін приходить до здоров'я.

ЛОНДОН, 8 вересня. - Большевицький прем'єр, Николай Ілліч, приходить до здоров'я; рани, які він одержав під час посланого замку, починають вже готити ся, як се подіє урядовий лікарський звіт з невеликою рано.

Стан здоров'я Леніна погріп-но є.

ЛОНДОН, 8 вересня. - Николай Ілліч, большевицький прем'єр, на якому которого до-решений шийного тижня за-мат, упав на мороз більше на снігах, як се доносить бездот-но на російській телеграмі, од-рда-мни в Москві.

Горький піднеси ся з причини увільну крові з легкого пач-чичи.

Негативна про смерть Леніна.

СТОКГОЛМ, 7 вересня. - В супереч доноситься з больше-вицьких жерел, які казуть, що старий здоров'я Леніна не-грозить жодні небезпека, по-дорованні, які прибули з Росії до Гандеріди, приносили вістку, що Ленін має поперити.

Немачий смерті Леніна має-бути розв'язанням до Англії.

СТОКГОЛМ, 8 вересня. - 26 англійських горожан, які займають урядові послани, які отримали від часу останнього за-мату на якому Николай Ілліч, як се доносить "Свенська Да-геблет" з Гельсінгфорсу. Боль-шевицькі грошима, що на слу-чай, коли б Ленін помер, ті Ан-глії будуть розв'язати.

Немачий смерті Леніна має-бути розв'язанням до Англії.

СТОКГОЛМ, 8 вересня. - 26 англійських горожан, які займають урядові послани, які отримали від часу останнього за-мату на якому Николай Ілліч, як се доносить "Свенська Да-геблет" з Гельсінгфорсу. Боль-шевицькі грошима, що на слу-чай, коли б Ленін помер, ті Ан-глії будуть розв'язати.

Немачий смерті Леніна має-бути розв'язанням до Англії.

СТОКГОЛМ, 8 вересня. - 26 англійських горожан, які займають урядові послани, які отримали від часу останнього за-мату на якому Николай Ілліч, як се доносить "Свенська Да-геблет" з Гельсінгфорсу. Боль-шевицькі грошима, що на слу-чай, коли б Ленін помер, ті Ан-глії будуть розв'язати.

Немачий смерті Леніна має-бути розв'язанням до Англії.

СТОКГОЛМ, 8 вересня. - 26 англійських горожан, які займають урядові послани, які отримали від часу останнього за-мату на якому Николай Ілліч, як се доносить "Свенська Да-геблет" з Гельсінгфорсу. Боль-шевицькі грошима, що на слу-чай, коли б Ленін помер, ті Ан-глії будуть розв'язати.

Немачий смерті Леніна має-бути розв'язанням до Англії.

СТОКГОЛМ, 8 вересня. - 26 англійських горожан, які займають урядові послани, які отримали від часу останнього за-мату на якому Николай Ілліч, як се доносить "Свенська Да-геблет" з Гельсінгфорсу. Боль-шевицькі грошима, що на слу-чай, коли б Ленін помер, ті Ан-глії будуть розв'язати.

Немачий смерті Леніна має-бути розв'язанням до Англії.

СТОКГОЛМ, 8 вересня. - 26 англійських горожан, які займають урядові послани, які отримали від часу останнього за-мату на якому Николай Ілліч, як се доносить "Свенська Да-геблет" з Гельсінгфорсу. Боль-шевицькі грошима, що на слу-чай, коли б Ленін помер, ті Ан-глії будуть розв'язати.

Немачий смерті Леніна має-бути розв'язанням до Англії.

СТОКГОЛМ, 8 вересня. - 26 англійських горожан, які займають урядові послани, які отримали від часу останнього за-мату на якому Николай Ілліч, як се доносить "Свенська Да-геблет" з Гельсінгфорсу. Боль-шевицькі грошима, що на слу-чай, коли б Ленін помер, ті Ан-глії будуть розв'язати.

Немачий смерті Леніна має-бути розв'язанням до Англії.

СТОКГОЛМ, 8 вересня. - 26 англійських горожан, які займають урядові послани, які отримали від часу останнього за-мату на якому Николай Ілліч, як се доносить "Свенська Да-геблет" з Гельсінгфорсу. Боль-шевицькі грошима, що на слу-чай, коли б Ленін помер, ті Ан-глії будуть розв'язати.

Немачий смерті Леніна має-бути розв'язанням до Англії.

СТОКГОЛМ, 8 вересня. - 26 англійських горожан, які займають урядові послани, які отримали від часу останнього за-мату на якому Николай Ілліч, як се доносить "Свенська Да-геблет" з Гельсінгфорсу. Боль-шевицькі грошима, що на слу-чай, коли б Ленін помер, ті Ан-глії будуть розв'язати.

Немачий смерті Леніна має-бути розв'язанням до Англії.

СТОКГОЛМ, 8 вересня. - 26 англійських горожан, які займають урядові послани, які отримали від часу останнього за-мату на якому Николай Ілліч, як се доносить "Свенська Да-геблет" з Гельсінгфорсу. Боль-шевицькі грошима, що на слу-чай, коли б Ленін помер, ті Ан-глії будуть розв'язати.

Немачий смерті Леніна має-бути розв'язанням до Англії.

СТОКГОЛМ, 8 вересня. - 26 англійських горожан, які займають урядові послани, які отримали від часу останнього за-мату на якому Николай Ілліч, як се доносить "Свенська Да-геблет" з Гельсінгфорсу. Боль-шевицькі грошима, що на слу-чай, коли б Ленін помер, ті Ан-глії будуть розв'язати.

Немачий смерті Леніна має-бути розв'язанням до Англії.

СТОКГОЛМ, 8 вересня. - 26 англійських горожан, які займають урядові послани, які отримали від часу останнього за-мату на якому Николай Ілліч, як се доносить "Свенська Да-геблет" з Гельсінгфорсу. Боль-шевицькі грошима, що на слу-чай, коли б Ленін помер, ті Ан-глії будуть розв'язати.

Немачий смерті Леніна має-бути розв'язанням до Англії.

ПОЗІР! В ЧЕТВЕР 12. ВЕРЕСНЯ ПОЗІР!
відбудеться реджістроване всіх мущин у віці
від 18 до 21 літ і від 31 до 46 літ

Накладом „Свободи“ вийшла
КОЛЬОРОВАНА МАПА

УКРАЇНИ

жизні української нації; є залучення в приблизно 500 тисяч державних громадян між Українською Народною Республікою і Польщею. На сій нині зустрічі всі голосували мій, жінки, народ, наші ініціативи і ідеї політичного України. Це мала і велика зустріч, що кождий може поспіти її трохи вчинити. Кождий, що інтересується як справляти і подати Україну, повинен купити собі цю ману.

Кроми ману ману можна дістати

"БЕЛЖСЬКУ КАРТУ УКРАЇНИ"

Белжска карта України має досить вигадку ману; виготовлена в 10 красках, зійшла на трішки більше паперу і патентує на патенту.

Велжска і Швейцарія.

Ця велика карта ціла з інтересом \$15.00.

В горі і на долніх заспокоєння моє в друкар, так, що дістає златище і з перенесення з місця на місце.

З огляду на те, що це єдиний варіант подати майже всі подорожні вагони України, це найнеобхідніша і комерційно вигідна, збалансована і вигідна в цілому для України можливість, яка дає можливість всім країнам Європи і світу, які є членами Євросоюзу, використовувати вагони для перевезення вантажів. Це єдиний варіант, який дає можливість всім країнам Європи і світу, які є членами Євросоюзу, використовувати вагони для перевезення вантажів.

2 **ОІЛЯДЕЛЬЩИНСЬКИЙ СПЕЦІАЛІСТ** **І ЖЕНЩИН.**

серця, утроби і шлунка, ревматизм і всі недуги крові і шкіри вилікує в як найкоротші часі так, що не потребує переривати своїх робіт.

Весь ефект має свою гарантію до багатьох і різних недуг. Він такий: уживає X-RAY машини з усіх установок для багатьох, Перша лізтва з усього за даним типом, якщо перенести це як можна вилікує чи не, одразу неможливо одужати ні до багатьох і різних.

Doctor WASSERMAN, 1833 ARCH STREET, PHILADELPHIA, PA.

Офісні години від 9. рано до 8. вечір. В неділю від 10. рано до 2. попол.
Говоріть ся особисто до пантом на лінії. Можете замовити по українськи.

[illegible]

ARENA AUTO SCHOOL, 110 W. 50th St., NEW YORK, N. Y.

**ПЕДУЖІ МУЩИН І ЖЕНЩИН
ПРИХОДІТЬ ДО МЕНЕ!**
З ЯКОЮБУДЬ ХРОНІЧНОЮ, НЕРВОВОЮ І ДОБЕГЛЮВОЮ СЛАБІСТЮ

**ЯКІ ВИМАГАЮТЬ ОПІКИ ЛІКАРА СПЕЦІАЛІСТА.
ШУКАЙТЕ ПОМОЦІ ТАМ, ДЕ ЇЇ МОЖНА НАПТИ**

PROFESSOR
Dr. ALDEN
717 LIBERTY AVE.,



Години ур-
дів: від 9-
рано до 4-т
попол., а в
черами від
до 8-мої.

PITTSBURGH, PA.

[illegible]

в кривих, болях горла, горячку, запір, р-еміттичні боля, припі? Сі як і др
ведуті в першій провазі як може швидко зникати Вашому здоров'ю.

Dr. COLHOUR, Succ. to
Prof. DR. WM. ALDEN, 717 Liberty Ave., Pittsburgh, Pa.

